

"L'Amble ta"

Wied - iz - Zureezy "

Novella

Published in Torca.

4
L. Armla "Inzul in - Remse"

Plan - räggi dghajja tad - Remse, il - gull -
dhassha titribbet. In - Remse tinfetwa
wara l - ghaljiet u l - atthar dawol taghha
jithier itammaw is - smewid u wara
jitit; il - dlamem jibda jranxax jag
l - awl. Il - kemdu tinda tishir post -
il - trejjes tal - jura.

Kemm hi sabiha l - paezeja "agl -
inzul in - Remse. L - ghasafar jithier
jittajra minn go l - egkliczi ghal bejtet
taghhom hese kemm jghadde l - lejil
ma l - egkliczi taghhom. Il - gniepen
gughadin ismuntur lokinhom hese
itathru l - Ave Maria u l - jilili
jinghagda fleinkien hese itemm t -
latwa ta' jilgharaja.

Inzul in - Remse hura l - hin milu
l - mohbi jintilif jil - khibijet. Il -
tiffkiriet ta' dak li hu l - boghwal
minna u ta' dak li mgħadur ijjid
mil - għaliq ifigge guddimona. Dak
il - l - hin, dak il - kulma jir dak il -
Tislina, ~~dothta~~ gughadin ifakkrum
jil - khiberija u jil - intabba ta' l - mgħadur.

Lamma għal dawol il - għaliq mungħat,
~~inzul in - Remse hu aktar kiefra~~. Li
għas milgħali minn ni - marda jir
misan ni - fida kiefra ta' ni -
tradd mil - familja, inzul in -
Remse hu aktar kiefra.

Jag l - għadwa ta' hebb ta' għoifa
ekijkna, ^{għil - il - satar} l - idher maza, kasharia u

u riedla. Leder libsa l-iswed ghalin
jtt ilu lilel lil-matbul taghha, di
hein sajjed galheira, waqt-berranqa
galiba, iz-zagh-zugh hein gie
matfem minn mewja gerrida.

Lasa ilu libsa suawa li-ruitef
minna de h ix-shejba ghaatka ma
ghajjeila. Tittere b'ghajneha f'dalu
il-bahar h'guddimba. Lintthajjelha
quqada Tittere id-dghajsa li-sollu
hein jeyga luru jeyga, minna
din, isa ma ghaatka ispa. Lijul
in-memse idallam wice id-batara
u sejin minn aktar ta' diega
minn bahar griz mdallam.

Watidha, jay ghaatka, ghajneha
jidtru msummin jay sejay il-
bahar; hein f'dan il-hein li-l-matbul
taghha, sollu hein jethol mis-sajda,
inejritka bese jureha li-bu gawwi
u sheh u li-gabad gadda ghamel
sayla sabietu. Ki kenit tigre
lejh beise ghine juzzel minn jay
id-dghajsa * il-tetari tal-but,
in-sabieka u nighodda o tra ta-sajd
kenim kesim hinijet hinjin dawh
mita wara l-kidma tal-jum kenit
essib ruhra f'dirghaju il-matbul taghha.
Lasa, dan, ma jisanblasi izjed. L-insajjara
shejba tieker tithe pka. Lu sidwest
minna gatt ilmenit weetud. Ghajneha
jgati dejjem bid-dmugh, jidhan dejjem
izabbiga jay sejay il-bahar b'halle
hekin qid testanna su-misidha.

X'inh' taa? Leima xlieghot giestadine
igunna main wicé il-batán jil-dawl
incajjaa lá' nżil ix-xema? Quf u quf
lá' stihl iligga issa jiggw^{il-dawl} jil-ghóli.
lá' amwewét u d-dalma waqqet ma'
wicé il-batán.

Għajnejn il-mara għadhem insannin
jil-bogħoel, jil-bogħoel sadem huwwal il-
għajj, minna għadhej, issa ma tistax
telmah xejn għadhej jag nufag il-
bapaa, issa m'hemmx id-dawl hanzzin
tan-xema, minna d-dawl, id-dawl
li jgħid miegħu nżil ix-xema.

15/6/71
C. M. M.